

DELÉMONT'BD

Les JARDINS du dessin

VIEILLE VILLE DE DELÉMONT
9 JUIN - 13 AOÛT 2023

25 EXPOSITIONS
DE BANDE DESSINÉE EN PLEIN AIR

ACCÈS LIBRE

BIENVENUE dans la liberté des JARDINS du dessin

Imaginer en plein air, pour vous offrir les plus libres et singulières découvertes de dessins raconteurs, les **Jardins du dessin de Delémont'BD 2023** font la part belle à l'humour et à la beauté.

Prenant pied sur le foisonnant univers de **Tebo**, leur invité d'honneur, ils vous proposent, entre bande dessinée, dessin de presse et illustration, un regard ouvert et appuyé sur l'imaginaire, le merveilleux et notre liberté d'expression.

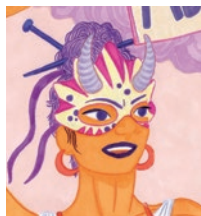
Belle visite !

1 PROJET COLLECTIF, LA BÛCHE (Suisse)

SUPER-HÉROÏNES

À l'invitation de Delémont'BD, douze dessinatrices de **La bûche**, le fanzine d'autrices suisses romandes de bande dessinée, ont imaginé le portrait de leurs super-héroïnes. Foin de costumes moulants ou de masques, ici les super-pouvoirs ne se drapent pas que d'apparences. Avec les créations de **Adrienne Barman**, **BEEMO**, **Agathe Borin**, **Anouck Fontaine**, **Nathalie Gür**, **Katharina Kreil**, **LDUD**, **MarieMo**, **Maou**, **Maud Oihénart** (illustration), **Chantal Peguiron** et **Vulpo Vulpo**.

Âge conseillé : dès 7 ans



2 EMMANUEL LEPAGE (France)

PÉRIPLÉS

De *Muchacho* à *Ar-Men*, en passant par *Les Voyages d'Anna* ou *Un printemps à Tchernobyl*, tout le spectaculaire talent d'observateur, de raconteur, de dessinateur, de coloriste et de mise en lumière d'**Emmanuel Lepage** à travers une éblouissante sélection de ses plus belles planches.

Âge conseillé : dès 7 ans



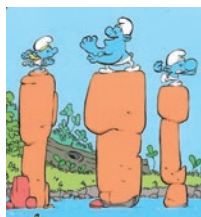
3 TEBO (France)

QUI EST CE SCHTROUMPF ?

Tombé de haut, un Schtroumpf devient amnésique... et ne parvient plus ni à parler ni à comprendre le langage schtroumpf... La très réussie dernière création de **Tebo** et la première carte blanche offerte à un auteur par les héritiers du créateur des Schtroumpfs pour un album totalement libre, du scénario à son dessin.

Âge conseillé : dès 3 ans

Avec l'aimable autorisation des éditions **Le Lombard** et de **I.M.P.S.** (Bruxelles) www.smurf.com



4 LUC PARTHOENS (Belgique), THIERRY CULIFORD (Belgique), LAURENT CAGNIAT (France)

LES SCHTROUMPF(S) ET LE VILLAGE DES FILLES

Quelques extraits de la série « spin-off » des Schtroumpfs – débutée en 2020 et actuellement dessinée par **Laurent Cagniat** – où les femmes ont enfin leur place et vivent en plein accord et respect avec la nature.

Âge conseillé : dès 3 ans

Avec l'aimable autorisation des éditions **Le Lombard** et de **I.M.P.S.** (Bruxelles) www.smurf.com



5 MATHILDE DOMEQ (France)

AMOUR FANTÔME

Entre manque et présence, un jeu dessiné poétique et ludique qui raconte les amours éternelles... celles que l'on continue à vivre au quotidien avec l'être aimé, même quand celui-ci ou celle-ci n'est plus de ce monde.

Âge conseillé : dès 3 ans



6 XAVIER GORCE (Suisse)

LES INDÉGIVRABLES

Le regard tranchant d'un dessinateur de presse qui défend, avec talent, une totale liberté d'expression, n'a pas froid aux yeux et sait, avec force de précision, mettre le doigt sur nos plus crasses contradictions et l'inexorable fonte de notre jolie banquise...

Âge conseillé : dès 12 ans



7a TEBO (France)

RAOWL ET LES PRINCESSES

Retrouvez l'incroyable, le sauvage et vaillant **Raowl**, en grand format, dans l'une de ses plus fameuses scènes **7a** et à travers ses conseils **7b** pour sauver et tenter d'apprivoiser les princesses, des êtres pas toujours commodes !

Âge conseillé : dès 7 ans



Avec l'aimable autorisation des éditions **Dupuis**

8 TEBO (France)

CAPTAIN BICEPS

L'hilarante création de **Tebo** et **Zep** ! L'invincible, l'inoxydable, l'incroyable **Captain Biceps**, le plus grand des plus grands des super-héros de tous les temps, dans ses plus incroyables combats. Âmes sensibles, fuyez !!!

Âge conseillé : dès 10 ans



Avec l'aimable autorisation des éditions **Glénat**

9 EMILIE BORÉ (France) et VINCENT (Suisse)

IL EST OÙ DIOUKE ?

Comment annoncer à un enfant la mort de son chat ? Pleine d'humour et de tendresse, cette histoire, imaginée par **Emilie Boré** et racontée par le trait vif et brillamment coloré de **Vincent**, tape en plein cœur et vous invite à découvrir un chat pas comme les autres !

Âge conseillé : dès 3 ans



Avec l'aimable autorisation des éditions **La Joie de lire**

10 PEYO (Belgique)

JOYEUX SCHTROUMPF(S) !

Une célébration des **65 ans de la création des Schtroumpfs** à travers une présentation de leurs portraits, de leurs premiers pas éditoriaux, de l'évolution de leur dessin, de l'invention de la Schtroumpfette, de jeux et de clins d'œil à leur fameux langage.

Âge conseillé : dès 3 ans



Avec l'aimable autorisation de **I.M.P.S.** (Bruxelles) www.smurf.com

11 EMBÉ (Suisse)

LES DEVINETTES DU COMMISSAIRE VAURIENT

Avec le soutien des **SID – Services industriels de Delémont**

Un jeu de cache-cache avec le commissaire Vaurient et l'inspecteur Fleuru, les deux héros fétiches d'**Embé**, dans une succession de devinettes dessinées par l'auteur pour Delémont'BD.

Âge conseillé : dès 3 ans



PLAN DE LA VIEILLE VILLE DE DELÉMONT

A Bibliothèque des adultes
Point d'information et espace de lecture des ouvrages en lien avec les expositions
Lundi-vendredi : 14h-18h
Samedi : 9h-12h

B Librairie Page d'Encre
Ouvrages en lien avec les expositions, merchandising, etc.
Lundi : 13h30-18h30
Mardi-vendredi : 8h-12h et 13h30-18h30
Samedi : 8h-17h

C Jura Tourisme
(Théâtre du Jura)
Informations touristiques

D Musée jurassien d'art et d'histoire
Mardi-vendredi : 14h-17h
Samedi-Dimanche : 11h-18h

E Espace pique-nique

K Kiosques
Vente de badges

IMPORTANT !
Aux dates des soirées du mercredi 14 juin (Grève féministe) et du vendredi 8 au dimanche 10 juillet (Festival Les Estivalités), les expositions présentes dans les Jardins du Château (N°7 à 10), seront inaccessibles.

**Aux dates des soirées
du mercredi 14 juin
(Grève féministe)
et du vendredi 8
au dimanche 10 juillet
(Festival Les Estivalités),
les expositions présentes
dans les Jardins
du Château (N°7 à 10),
seront inaccessibles.**

Point d'information et espace
de lecture des ouvrages
en lien avec les expositions
Lundi-vendredi : 14h-18h
Samedi : 9h-12h

Ouvrages en lien avec les expositions, merchandising, etc.
Lundi: 13h30-18h30
Mardi-vendredi: 8h-12h
et 13h30-18h30
Samedi: 8h-17h

(Théâtre du Jura)
Informations touristiques
Mardi à samedi: 9h-12h
et 14h-17h
Dimanche: 9h-12h

Mardi - vendredi: 14h-17h
Samedi - Dimanche: 11h-18h

Kiosques

Vente de badges

OU ALORS IL Y A AUSSI LE FEUTRE.

Avec l'aimable autorisation
des éditions *Glénat*

16 PRIX DELÉMONT'BD

Un espace de lecture-exposition des sélections des **Prix Delémont'BD 2023 du meilleur album de bande dessinée suisse et de la meilleure première œuvre de bande dessinée suisse.**

Âge conseillé: dès 7 ans

Exposition intérieure (Bibliothèque des adultes) du **16 juin au 13 août** ! Du lundi au vendredi, de 14h à 18h et le samedi de 9h à 12h.

PRIX DELÉMONT'BD
DE BANDE DESSINÉE

2023

17 PROJET COLLECTIF (International)

DUO

Imaginé par deux dessinateurs ce projet unique a invité 110 artistes à conjuguer leurs traits en duos dans deux carnets ayant voyagé entre eux pendant 10 ans.

Découvrez-le avec les œuvres de **Virginie Augustin/Gaëlle Hersent, Thomas Baas/Magali Le Huche, Amélie Fléchais/Nicolas Duffaut, Armel Gaulme/Stam Manoukian, Eric Gosselet/Gérald Guerlais, Alexandra Huart/Nathalie Ragondet, Benjamin Lacombe/Marco Mazzoni (illustration), Clément Lefèvre/Lionel Richerand, Vincent Mahé/Emmanuelle Walker, Vincent Mallié/Zep, Sébastien Mesnard/Céline Gobinet, Anne Montel/Eglantine Ceulemans, Amandine Piu/Clotilde Perrin, Yrgane Ramon/Dean Heezen, Marietta Ren/Christelle Abgrall et Chris Sasaki/Louis Thomas.**

Âge conseillé: dès 3 ans



18 FANNY MODENA (France)

COCKTAIL

Nichés dans une vigne vierge, quelques extraits de la très graphique première bande dessinée de **Fanny Modena**; le voyage initiatique d'un jeune singe qui, fasciné par un oiseau bleu, quitte sa tribu pour se frotter à l'inconnu.

Âge conseillé: dès 3 ans

Avec l'aimable autorisation des éditions **Antipodes**



19 PROJET COLLECTIF (Suisse)

LES SINGES DE LA SAGESSE

Les créations, pour Delémont'BD, des dessinatrices-dessinateurs suisses de presse **Alex, Bénédicte (illustration), Caro, Pitch Comment, Deuhme, Herrmann, Vincent L'Épée, Pigr, TomZ, Swen, Valott et Vincent**, autour d'un symbole promettant la sérénité à qui en suit le précepte... Avec, en bonus, deux œuvres du légendaire **Burki**.

Âge conseillé: dès 12 ans



20 BUCHE (Suisse)

LE CLASSEMENT DES ARTS

Du 1^{er} art (l'architecture) au débat lié à la possible attribution d'un 11^e art, **Buche**, le créateur de **Franky Snow**, propose une création « monumentale » imaginée pour Delémont'BD, afin de découvrir ou réviser, dans l'ordre ou le désordre, la classification contemporaine des expressions artistiques.

Âge conseillé: dès 7 ans



21 TEBO (France)

LA JEUNESSE DE MICKEY

Des extraits « géants » de la **Jeunesse de Mickey** (Meilleur album jeunesse d'Angoulême 2017) pour apprécier la vivacité du trait de **Tebo** et la truculence de son interprétation amoureuse de la création de Walt Disney.

Âge conseillé: dès 3 ans



Avec l'aimable autorisation des éditions **Glénat**

22 MARTIN PANCHAUD (Suisse)

STAR WARS - A NEW HOPE

Un extrait de la toute première œuvre de bande dessinée, non publiée, de **Martin Panchaud** (lauréat du Prix Delémont'BD 2020 et du Fauve d'Or 2023 d'Angoulême pour **La Couleur des choses**); une adaptation en mode infographique du 4^e épisode de Star Wars (« A New Hope ») déclinée, dans sa version intégrale, en un ruban de 123 mètres.

Âge conseillé: dès 12 ans



23 ERIC BURNAND et MATTHIEU BERTHOD (Suisse)

BERNE, NID D'ESPIONS

Sur fond de guerre froide et d'insurrection en Algérie, l'histoire d'une incroyable affaire d'espionnage ayant ébranlé la neutralité suisse. Un travail documentaire d'exception – scénarisé par **Eric Burnand** et dessiné par **Matthieu Berthod** – à découvrir à travers ses recherches graphiques et plus belles planches.

Âge conseillé: dès 12 ans



Avec l'aimable autorisation des éditions **Antipodes**

24 SIMON BEURET (Suisse)

EYE CONTACT

Une quête de regards, une « chasse » dont l'objet se dérobe sans cesse et où le mystère, c'est l'autre... Conçu comme une ode amoureuse au dessin, ce premier album de l'auteur jurassien, ici présenté en de généreux extraits, se déguste à travers un haletant et palpitant jeu d'images.

Âge conseillé: dès 7 ans

Avec le partenariat de la **Fondation Anne et Robert Bloch (FARB)**
Avec l'aimable autorisation des éditions **Atrabile**



25 UN FAUX GRAPHISTE (Belgique)

UN CŒUR BORDÉ DE NOUILLES

Un hommage détourné au roman-photo des années 70. Sur des notes résolument absurdes, du drame, du suspense, de la passion, de l'aventure, des rires, des larmes et, beaucoup, beaucoup, d'amour... enfin, presque. Grand-s romantiques s'abstenir.

Âge conseillé: dès 12 ans



Cette édition 2023 des **Jardins du dessin** a été rendue possible par la générosité des partenaires/mécènes que nous avons pu solliciter, la collaboration d'EFEJ (Espace formation emploi Jura) et d'appuis bénévoles... mais nous avons également besoin de vous, chère visiteuse, cher visiteur.

Merci de votre participation à votre visite par :

- un don **TWINT** (conseillé dès CHF 5.-), à l'aide du QRcode ci-contre, ou sur l'**IBAN CH07 8080 8004 0697 7068 1** ou

- l'achat de nos **badges de soutien collector** d'une valeur de **CHF 5.-/pièce**.

En vente auprès (voir plan) de :
- Librairie Page d'encre
- Musée jurassien d'art et d'histoire
- Kiosque de l'Eglise
- Kiosque de l'Etang
- Jura Tourisme

En les épinglant à votre cœur ou à votre sac, vous êtes susceptibles de recevoir de nombreux sourires à Delémont ou même de petits cadeaux !



Les JARDINS du dessin

Accessibilité

A l'exception de l'exposition **3**, toutes les expositions sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Une grande faim ou une petite soif ?

Delémont offre une large variété de boulangeries, de magasins d'alimentation, d'échoppes de vente de nourriture à l'emporter, de bars, de restaurants et de super-terrasses.

Faites-vous plaisir ! Réservation conseillée pour tout repas au restaurant.

Librairie & boutique

Page d'Encre, la librairie-partenaire de Delémont'BD, propose des ouvrages liés aux expositions de même que le merchandising 2023 du Festival*, dont l'affiche, le tirage limité (signé et numéroté) et le tote bag de la schtroumpf-affiche dessinée par Tebo ainsi que les éditions spéciales regardant les expositions *Super-héroïnes*, *Les singes de la sagesse* et *Les Devinettes du Commissaire Vaurient*. Situation et horaires, voir plan.

*également disponible sur delemontbd.ch

On compte sur vous...

... merci de respecter nos expositions, de ne pas vous appuyer ou vous asseoir dessus, de les manipuler délicatement, de ne pas téléphoner dans leur cadre et d'utiliser les poubelles pour vos déchets.

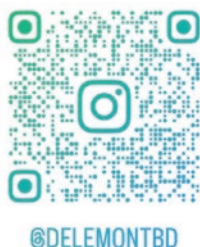
Des questions, des remarques, des compliments ou des idées ?

Dites-nous tout sur info@delemontbd.ch

Immortalisez votre visite...

Prenez-vous en photo devant nos expositions et postez vos plus beaux clichés sur Instagram en taguant: **@delemontbd**

Nous récompenserons les trois plus belles photos d'un **cadeau surprise d'une valeur de CHF 100.-**.



Prolongez votre visite ...

... au Festival Delémont'BD

du vendredi 16 au dimanche 18 juin 2023



Programme complet et autrices/auteurs invité-e-s sur

delemontbd.ch



... au Musée jurassien d'art et d'histoire

pour découvrir son exposition temporaire consacrée aux créations jurassiennes de bijoux ou son parcours muséal permanent animé de clins d'œil du dessinateur jurassien **Pitch Comment**. Situation et horaires, voir plan.

Accès : CHF 6.- (prix réduit CHF 4.-), gratuit pour les moins de 16 ans

... en explorant le circuit secret de Delémont.

De la Porte au Loup au clocher de l'Eglise St-Marcel, sept lieux emblématiques de Delémont animés d'installations réalisées par l'illustrateur jurassien **Dexter Maurer**.

Accès : CHF 9.- (prix réduit CHF 8.-) et CHF 6.- pour les 7-16 ans.

Prise en charge de votre clé d'accès au **Musée jurassien d'art et d'histoire du Jura** ou auprès de **Jura Tourisme** (au Théâtre du Jura, voir plan).

... avec une toile sous les étoiles

à l'OpenAir cinéma (dans la cour du Château), du 4 au 26 août 2023.

Accès : CHF 15.- pour les adultes, CHF 12.- pour les AVS/AI/Enfants

... mais encore à Delémont, en accès libre :

- **Tous les mercredis et samedis** (en matinée), **marché en Vieille Ville**
- **Mercredi 14 juin, Grève féministe** (dès la fin de matinée dans la ville et en fin de journée dans les jardins du Château)
- **Dimanche 25 juin, SlowUp Jura** (animations dans la cour du Château et à la gare)
- **Samedi 1er juillet** (en matinée), **Foire d'été en Vieille Ville**
- **Vendredi 8 et samedi 9 juillet**, les **Estivalités musicales** dans les Jardins du Château



delémont
ACTIVEMENT PROCHE



LOTÉRIE
ROMANDE

RAIFFEISEN

RTS

REMERCE

les autrices et auteurs,
les éditrices et éditeurs,
les mécènes, les sponsors,
les partenaires, les
fournisseurs, les bénévoles,
les services des travaux
publics de la Ville de
Delémont, ses ami-e-s,
ainsi que toutes les entités
et personnes qui ont
rendu possible l'édition
2023 des *Jardins du dessin*.

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS ET MÉCÈNES

JURA CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

MIGROS
pour-cent culturel

prohelvetia



FONDATION
PHILANTHROPIQUE
FAMILLE SANDOZ

B
FONDATION
LOISIRS-CASINO
COURRENDLIN

f.p.p.l
fondation payot pour la
promotion de la lecture

PARTENAIRE D'EXPOSITION

SID
Services Industriels de Delémont
www.sid-delémont.ch

PARTENAIRE LIBRAIRIE

LIBRAIRIE
PAGE
d'encre
PAPETERIE
www.page-d-encre.ch

PARTENAIRES COMMUNICATION

groupdoc
360° Solutions d'impression



canal
alpha

PARTENAIRE CONSTRUCTIONS

JURA CH RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA
ESPACE FORMATION EMPLOI
JURA

PARTENAIRES LOGISTIQUES ET ARTISTIQUES

Gerstaecker
le meilleur pour votre oeuvre - www.gerstaecker.ch

delémont
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

FARB
FONDATION
ANNE ET ROBERT BLOCH

MUSÉE
JURASSIEN
D'ART ET D'HISTOIRE



MATERIAUX
SABAG

THEATRE
DU JURA

AMIES ET AMIS DE DELÉMONT'BD

Héroïnes/Héros

Agro Centre - Epicerie km0 (Courtételle)
ATB SA (Delémont)
B Architecture Sàrl (Delémont)
Bar Le Griffon (Courgenay)
Elisabeth Baume-Schneider
Jeanne Beuret et Thomas Sauvain
Brasserie Blanche-Pierre (Delémont)
Mélanie et Pierre Brülhart
Buchwalder Sàrl (Vicques)
Cabinet dentaire Felder (Porrentruy)
Michel Cabrio
Comamala Ismail Architectes (Delémont)
CSD Ingénieurs SA (Delémont)
Cyberis SA (Bassecourt)
Domont Mécanique SA (Courroux)
Joël Etique
Etude Brêchet (Delémont)

Etude de M^e Patricia Boillat (Delémont)
FDAG Jura SA (Delémont)
Gaëlle Frossard
Hôtel du Bœuf (Delémont)
Marti Arc Jura SA (Porrentruy)
Matériaux Sabag SA (Delémont)
Menuiserie André Chételat (Montsevelier)
Pepi Natale SA (Delémont)
Pibor Iso SA (Glovelier)
Restaurant du Raisin (Courroux)
Valéry Rion
Willemin-Macodel SA (Delémont)



Devenez-vous aussi (grand-e) ami-e ou (super) héroïne/héros de Delémont'BD

pour soutenir son existence comme ses réalisations!

Dès CHF 50.- avec de chouettes privilèges pour vous remercier!
delémontbd.ch/fr/Ami-e-s.html

Super Héroïnes/Héros

Marinette et Ivan Brahier
Brasserie BlackPig (Courroux)
Cinémont SA (Delémont)
La Croix Blanche (Delémont)
Doyon Frères Sàrl (Bévilard)
Frigotech SA (Vicques)
GVH-BP Jura SA
Manufacture Ruedin SA (Bassecourt)
Mini-Marché (Delémont)